



Teismo praktikos rinkinys

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS

2013 m. spalio 24 d.*

„Apeliacinis skundas — Konkurencija — Valstybės pagalba — Su bendrąja rinka nesuderinama ir neteisėta pripažinta pagalba — Grazer Wechselseitige (GRAWE) grupei suteikta pagalba privatizuojant Bank Burgenland AG — Rinkos kainos nustatymas — Konkurso procedūra — Neteisėtos sąlygos, neturinčios poveikio brangiausiam pasiūlymui — „Privataus pardavėjo“ kriterijus — Skirtumas tarp pareigų, tenkančių viešosios valdžios įgaliojimus įgyvendinančiai valstybei ir valstybei, veikiančiai kaip akcininkė — Įrodymų iškraipymas — Pareiga motyvuoti“

Sujungtose bylose C-214/12 P, C-215/12 P ir C-223/12 P

dėl apeliacinių skundų pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį, pateiktų atitinkamai 2012 m. gegužės 7 d., 8 d. ir 7 d.,

Land Burgenland, atstovaujama *Rechtsanwälte* U. Soltész, P. Melcher ir A. Egger,

apeliantė,

palaikoma

Vokietijos Federacinės Respublikos, atstovaujamos K. Petersen, T. Henze ir J. Möller,

įstojusios į apeliacinį procesą šalies,

dalyvaujant kitoms proceso šalims:

Europos Komisijai, atstovaujamai L. Flynn, V. Kreuschitz ir T. Maxian Rusche,

atsakovei pirmojoje instancijoje,

Austrijos Respublikai,

ieškovei pirmojoje instancijoje (C-214/12 P),

Grazer Wechselseitige Versicherung AG, įsteigta Grace (Austrija), atstovaujama *Rechtsanwalt* H. Wollmann,

apeliantė,

dalyvaujant kitai proceso šaliai

* Proceso kalba: vokiečių.

Europos Komisijai, atstovaujamai L. Flynn, V. Kreuschitz ir T. Maxian Rusche,

atsakovei pirmojoje instancijoje (C-215/12 P),

ir

Austrijos Respublika, atstovaujama C. Pesendorfer ir J. Bauer,

apeliantė,

palaikoma

Vokietijos Federacinės Respublikos, atstovaujamos K. Petersen, T. Henze ir J. Möller,

įstojusios į apeliacinį procesą šalies,

dalyvaujant kitoms proceso šalims:

Europos Komisijai, atstovaujamai L. Flynn, V. Kreuschitz ir T. Maxian Rusche,

atsakovei pirmojoje instancijoje,

Land Burgenland, atstovaujamai *Rechtsanwälte* U. Soltész, P. Melcher ir A. Egger,

ieškovei pirmojoje instancijoje (C-223/12 P),

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkė R. Silva de Lapuerta, teisėjai J. L. da Cruz Vilaça, G. Arestis, J.-C. Bonichot, ir A. Arabadjiev (pranešėjas),

generalinis advokatas M. Wathelet,

posėdžio sekretorius M. Aleksejev, administratorius,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį ir įvykus 2013 m. birželio 19 d. posėdžiui,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimą

- 1 Apeliaciniais skundais *Land Burgenland* (C-214/12 P) ir Austrijos Respublika (C-223/12 P) prašo panaikinti 2012 m. vasario 28 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Land Burgenland ir Austrija prieš Komisiją* (T-268/08 ir T-281/08, toliau – Sprendimas *Burgenland*), kuriuo šis teismas atmetė jų ieškinius dėl 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimo 2008/719/EB dėl valstybės pagalbos C 56/06 (ex NN 77/06), kurią Austrija suteikė privatizuojant *Bank Burgenland* (OL L 239, p. 32, toliau – ginčijamas sprendimas).

- 2 Apeliaciniu skundu (C-215/12 P) *Grazer Wechselseitige Versicherung AG* (toliau – GRAWE) prašo panaikinti 2012 m. vasario 28 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Grazer Wechselseitige Versicherung prieš Komisiją* (T-282/08, toliau – Sprendimas GRAWE), kuriuo šis teismas atmetė jos ieškinį dėl ginčijamo sprendimo panaikinimo.

Ginčo aplinkybės

- 3 Iki privatizavimo *Hypo Bank Burgenland AG* (toliau – BB) buvo regioninis bankas, turintis pagal Austrijos teisę veikiančios akcinės bendrovės, kurios buveinė buvo Eizenštate (Austrija), statusą. 2005 m. bendras BB balansas siekė 3,3 mlrd. EUR ir jis 100 % priklausė *Land Burgenland*.
- 4 Remiantis įstatymo dėl *Land Burgenland* hipotekų bankų (*Landes-Hypothekenbank Burgenland-Gesetz, LGBL*. 58/1991) redakcijos su pakeitimais, padarytais *LGBL*. 63/1998 paskelbtu įstatymu, 4 straipsniu, *Land Burgenland* buvo garantas, kaip tai suprantama pagal Austrijos civilinio kodekso (*Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch*) 1356 straipsnį, atsakinga už visus BB įsipareigojimus nutraukus mokėjimus. Pagal šio įstatymo nuostatas to banko kreditoriai turi tiesiogines teises, kiek tai susiję su garantu, kuris vis dėlto turi imtis veiksmų tik tuo atveju, jei banko turto nepakanka skoliniams įsipareigojimams padengti.
- 5 Ši viešosioms kreditų institucijoms skirta įvykdymą užtikrinančių garantijų sistema, vadinama *Ausfallhaftung*, konkrečiai – *Land Burgenland* garantija BB ir jos pirmtakų naudai, išliko faktiškai nepakitusi nuo 1928 m. Ji nebuvo taikoma nei kokiam nors laikotarpiui, nei konkrečiai sumai.
- 6 Pagal Europos Bendrijų Komisijos ir Austrijos Respublikos sudarytą susitarimą, kurio pagrindu buvo priimtas 2003 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimas C(2003) 1329 galutinis dėl pagalbos E 8/02 (OL C 175, p. 8), *Ausfallhaftung* turėjo būti panaikinta iki 2007 m. balandžio 1 d. Visiems įsipareigojimams, galiojusiems 2003 m. balandžio 2 d., *Ausfallhaftung* iš esmės ir toliau galiojo iki jų įvykdymo. Nuo 2003 m. balandžio 2 d. iki 2007 m. balandžio 1 d. *Ausfallhaftung* iš esmės galėjo būti taikoma naujiems įsipareigojimams, jeigu jų įvykdymo terminas buvo iki 2017 m. rugsėjo 30 d.
- 7 Po dviejų nesėkmingų bandymų 2003 ir 2005 m. *Land Burgenland* pradėjo trečią BB privatizavimo procesą, kurio įgyvendinimas buvo patikėtas Diuseldorfo (Vokietija) investicijų bankui *HSBC Trinkaus & Burkhardt K&A* kartu su Londono (Jungtinė Karalystė) *HSBC plc* (toliau kartu – HSBC). Šis procesas pradėtas 2005 m. spalio mėn. spaudoje paskelbiant konkursą.
- 8 Du konkurso dalyviai, t. y. GRAWE, kuri yra Austrijos draudimo bendrovė, teikianti įvairias draudimo paslaugas bei finansines ir išperkamosios nuomos paslaugas, ir kuri kartu su *GW Beteiligungserwerbs- und -verwaltungs-GmbH* 2006 m. tiesiogiai valdė dviejų bankų ir investicijų sektoriaus finansų įmonių didžiąją turto dalį, ir Austrijos ir Ukrainos konsorciumas, vienijantis Austrijos įmones *SLAV AG* bei *SLAV Finanzbeteiligung GmbH* ir Ukrainos akcinės bendrovės *Ukrpodshipnik* bei *Ilyich* (toliau – konsorciumas), pateikė privalomus pasiūlymus. Vėliau šie pasiūlymai buvo individualiai išnagrinėti ir buvo vedamos derybos; šios derybos baigėsi 2006 m. kovo 4 d.
- 9 2006 m. kovo 5 d. *Land Burgenland* nusprendė su GRAWE sudaryti sutartį dėl BB, nors GRAWE pasiūlyta pirkimo kaina (100,3 milijonai eurų) buvo daug mažesnė už konsorciumo pasiūlytą kainą (155 milijonai eurų). Šis sprendimas, be kita ko, pagrįstas 2006 m. kovo 4 d. HSBC rašytine rekomendacija, o ji sprendimo priėmimo dieną papildyta žodinėmis pastabomis, skirtomis *Land Burgenland* vyriausybės nariams. HSBC rekomendacijoje iš esmės skelbiama, kad nors, atsižvelgiant į siūlomą pirkimo kainą, sprendimas turi būti priimtas konsorciumo naudai, rekomenduojama BB perduoti GRAWE atsižvelgiant į kitus kriterijus, t. y. pirkimo kainos mokėjimo patikimumą, BB valdymo tęstinumą vengiant naudotis *Ausfallhaftung*, kapitalo didinimus ir sandorių saugumą.

- 10 BB pardavimas, kurį *Land Burgenland* valdžios institucijos oficialiai patvirtino 2006 m. kovo 7 d., buvo užbaigtas 2006 m. gegužės 12 d. Iki šios datos BB išleido *Ausfallhaftung* užtikrintų 700 mln. eurų vertės obligacijų, iš kurių 320 mln. eurų buvo numatyti privatizavimo sąlygose, o „papildomi“ 380 mln. eurų, remiantis ginčijamo sprendimo 35 konstatuojamąja dalimi, nebuvo nurodyti sutarties su GRAWE ir konsorciumu projektuose.
- 11 2006 m. balandžio 4 d. Komisija gavo konsorciumo skundą, kuriame teigiama, kad Austrijos Respublika, privatizuodama BB, pažeidė valstybės pagalbos taisykles. Skundo pareiškėjas, be kita ko, tvirtino, kad konkursą, kuris jo atžvilgiu nebuvo sąžiningas, skaidrus ir nediskriminacinis, laimėjo ne aukščiausią kainą už BB pasiūlęs pirkėjas, t. y. konsorciumas, bet GRAWE.
- 12 2006 m. gruodžio 21 d. raštu Komisija informavo Austrijos valdžios institucijas apie savo sprendimą dėl BB perdavimo GRAWE pradėti formalią tyrimo procedūrą, numatytą EB 88 straipsnio 2 dalyje. Šis sprendimas paskelbtas 2007 m. vasario 8 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 28, p. 8). 2008 m. balandžio 30 d. Komisija priėmė ginčijamą sprendimą.
- 13 Priimdama sprendimą dėl to, ar GRAWE pasinaudojo atrankiniu pranašumu, Komisija nagrinėjo, ar *Land Burgenland* elgėsi kaip bet kuris rinkos ekonomikos sąlygomis veikiantis pardavėjas (toliau – vadinamasis „privataus pardavėjo“ kriterijus). Šiuo klausimu ginčijamo sprendimo 120–122 punktuose Komisija nurodo, kad privatus pardavėjas gali dviem atvejais pasirinkti už patį didžiausią pasiūlymą mažesnę pasiūlymą.
- 14 Pirmasis atvejis susijęs su situacija, kai aišku, kad pardavimas didžiausią kainą siūlančiam pirkėjui yra neįmanomas, o tai šiuo atveju reiškia, kad reikia išnagrinėti sandorio saugumą atsižvelgiant į konsorciumo ekonominį stabilumą ir tikimybę, kad šis konsorciumas negaus reikiamo leidimo iš *Finanzmarktaufsicht* (Austrijos finansų rinkų priežiūros institucija, toliau – FMA). Komisijos nuomone, ne tik nebuvo jokios priežasties abejoti tuo, kad konsorciumas gali sumokėti pasiūlytą 155 milijonų eurų pirkimo kainą, bet ir nėra jokių požymių ar įrodymų, kad FMA būtų uždraudusi perduoti BB konsorciui.
- 15 Antrasis atvejis apima situaciją, kai atsižvelgimas į kitus kriterijus, o ne į kainą yra pateisinamas, t. y. vieninteliai kriterijai, į kuriuos turi būti atsižvelgta, yra tie, į kuriuos atsižvelgtų privatus pardavėjas, o tai, Komisijos nuomone, pašalina riziką, kylančią iš įsipareigojimo suteikti garantiją, kuri turi būti kvalifikuojama kaip galima esama valstybės pagalba, kaip antai *Ausfallhaftung*.
- 16 Dėl šio klausimo Komisija patikslina, kad remiantis teismų praktika galima teigti, jog, viena vertus, valstybės, kaip įmonės pardavėjos, vaidmuo ir, antra vertus, jos, kaip viešosios valdžios subjekto, įsipareigojimai neturi būti painiojami. Taigi joks privatus pardavėjas nesutiks su garantija, kuria nesilaikoma rinkos sąlygų, o sprendimas panaikinti *Ausfallhaftung* patvirtina, kad *Ausfallhaftung* nepriskiriama prie tokių sąlygų.
- 17 Tokiomis aplinkybėmis ginčijamo sprendimo 175 konstatuojamojoje dalyje Komisija konstatavo, kad Austrijos Respublika neteisėtai suteikė valstybės pagalbą bendrovei GRAWE dėl BB privatizavimo ir taip pažeidė EB 88 straipsnio 3 dalį ir kad ši pagalba yra nesuderinama su bendrąja rinka. Taigi to sprendimo 1, 2 ir 4 straipsniai suformuluoti taip:

„1 straipsnis

Valstybės pagalba, kurią Austrija suteikė bendrovei GRAWE pažeisdama [EB 88 straipsnio 3 dalį] ir todėl neteisėtai, yra nesuderinama su bendrąja rinka. Pagalba atitinka abiejų konkurso metu pateiktų galutinių kainų pasiūlymų skirtumą, kuris turi būti tinkamai koreguojamas pagal šio sprendimo 167–174 [konstatuojamosiose dalyse] nurodytus parametrus.

2 straipsnis

1. Austrija susigražina iš pagalbos gavėjo 1 straipsnyje minimą pagalbą.

<...>

4 straipsnis

1. Austrija per du mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą pateikia Komisijai šią informaciją:

- a) bendrą sumą (pagrindinė suma ir palūkanos), kuri turi būti susigražinta iš pagalbos gavėjo ir koreguojama pagal Komisijos šiame sprendime nurodytus parametrus, ir tikslus šios sumos apskaiciavimui taikytų metodų paaiškinimus bei nepriklausomo eksperto atliktą turto įvertinimą;

<...>“

Procesas Bendrajame Teisme ir sprendimai *Burgenland* ir *GRAWE*

- 18 2008 m. liepos 11 d., 15 d. ir 17 d. Bendrojo Teismo kanceliarija gavo pareiškimus, kuriais *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir *GRAWE* pareiškė ieškinius dėl ginčijamo sprendimo panaikinimo (atitinkamai bylos T-268/08, T-281/08 ir T-282/08).
- 19 2009 m. balandžio 20 d. nutartimi Pirmosios instancijos teismo aštuntosios kolegijos pirmininkas, išklausęs šalis, nusprendė sujungti bylas T-268/08 ir T-281/08, kad būtų kartu vykdoma rašytinė ir žodinė proceso dalys ir priimtas sprendimas.
- 20 Ieškiniams pagrįsti *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika pateikė devynis ieškinio pagrindus. Tarp jų nurodyti būtent tokie pagrindai:
- pirmasis, susijęs su klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies taikymu nustatant BB rinkos kainą tiek, kiek to banko privatizacijai Komisija klaidingai reikalavo taikyti viešųjų pirkimų konkurso procedūrą,
 - trečiasis, susijęs su klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies taikymu tiek, kiek Komisija atsisakė atsižvelgti į neaiškią FMA leidimo išdavimo procedūros baigtį ir jos galimą ilgą trukmę BB pardavimo konsorciui atveju,
 - ketvirtasis, susijęs su klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies taikymu tiek, kiek *Land Burgenland*, siekdama palyginti pasiūlymus, pateiktus atitinkamai *GRAWE* ir konsorciui, turėjo teisę atsižvelgti į riziką, susijusią su *Ausfallhaftung*,
 - septintasis, susijęs su klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies taikymu tiek, kiek konsorciui pasiūlymas negalėjo padėti nustatyti BB rinkos kainos, ir
 - aštuntasis, susijęs su klaidingu *Ausfallhaftung* užtikrintos papildomos obligacijų emisijos privatizuojant BB vertinimu.
- 21 Ieškiniai pagrįsti *GRAWE* pateikė įvairių pagrindų, iš kurių tam tikri susiję su klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies taikymu, visų pirma, dėl BB rinkos kainos nustatymo, paskui dėl atsisakymo atsižvelgti į *Ausfallhaftung* ir, galiausiai, dėl to, kad Komisija neatsižvelgė į pirkimo kainos neigiamo skirtumo galimybę.

- 22 Sprendimais *Burgenland* ir *GRAWE* Bendrasis Teismas atmetė visus jam pateiktus nagrinėti ieškinius. Konkrečiai kalbant, iš esmės jis nusprendė, kad:
- šiuo atveju Komisija galėjo remtis išimtinai konsorciumo patektu pasiūlymu, kad nustatytų BB rinkos kainą, ir kad nereikėjo atlikti ekspertizės,
 - Komisija nepadarė klaidos nuspręsdama, kad nei neaiškia FMA procedūros baigtimi, nei galbūt ilgesne jos trukme (tuo atveju, jei būtų buvę nuspręsta BB parduoti konsorciumui) nebuvo galima pagrįsti jo, kaip įsigijėjo, pašalinimo,
 - negalima kaltinti Komisijos, kad vertindama pasiūlymus ji neatsižvelgė į *Ausfallhaftung*, nes kalbama apie valstybės pagalbą, kuri nebuvo suteikta įprastomis rinkos sąlygomis, ir dėl tos priežasties į ją negalima atsižvelgti vertinant valdžios institucijų elgesį pagal privataus pardavėjo kriterijų, ir
 - obligacijų emisijos pagal *Ausfallhaftung* vertinimas nėra klaidingas, nes įrodyta, kad konsorciumas savo pasiūlyme neatsižvelgė į papildomas 380 mln. eurų vertės obligacijas, ir kad taip pat neįrodyta, kad *GRAWE* nepasinaudojo pranašumu dėl šių papildomų obligacijų ar kad bet koks pranašumas buvo kitaip neutralizuotas.

Procesas Teisingumo Teisme

- 23 2012 m. liepos 25 d. Vokietijos Federacinė Respublika Teisingumo Teisme pateikė raštą, kuriuo paprašė leisti įstoti į bylas C-214/12 P ir C-223/12 P palaikyti atitinkamai *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos reikalavimų.
- 24 2012 m. rugsėjo 20 d. nutartimi Teisingumo Teismo pirmininkas leido Vokietijos Federacinei Respublikai įstoti į tas bylas.
- 25 2012 m. rugsėjo 26 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartimi bylos C-214/12 P, C-215/12 P ir C-223/12 P buvo sujungtos, kad būtų bendrai vykdoma žodinė proceso dalis ir priimtas sprendimas.

Šalių reikalavimai

- 26 *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika prašo Teisingumo Teismo:
- panaikinti Sprendimą *Burgenland*, priimti galutinį sprendimą dėl ginčo ir panaikinti ginčijamą sprendimą, priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir procese Bendrajame Teisme, ir
 - nepatenkinus pirmojo prašymo, panaikinti Sprendimą *Burgenland*, grąžinti bylą Bendrajam Teismui ir atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.
- 27 *GRAWE* Teisingumo Teismo prašo:
- panaikinti Sprendimą *GRAWE*, priimti galutinį sprendimą dėl ginčo ir panaikinti ginčijamą sprendimą, priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir procese Bendrajame Teisme, ir
 - nepatenkinus pirmojo prašymo, panaikinti Sprendimą *GRAWE*, grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui ir atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

28 Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- atmesti apeliacinius skundus ir priteisti iš *Land Burgenland*, GRAWE ir Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas,
- nepatenkinus pirmojo prašymo, pripažinti, kad dėl ginčo byloje C-215/12 P galima priimti sprendimą, atmesti ieškinį byloje T-282/08 kaip nepagrįstą ir priteisti iš GRAWE bylinėjimosi išlaidas.

Dėl apeliacinių skundų

- 29 *Land Burgenland*, GRAWE ir Austrijos Respublika pateikė atitinkamai keturis, tris ir du pagrindus apeliaciniams skundams pagrįsti.
- 30 Kadangi visuose trijuose apeliaciniuose skunduose nurodyti pagrindai yra identiški arba panašūs, juos reikia nagrinėti bendrai. Taigi visų pirma reikia išnagrinėti *Land Burgenland* apeliacinio skundo antrąjį pagrindą ir GRAWE ir Austrijos Respublikos apeliacinių skundų pirmąjį pagrindą dėl rizikos, susijusios su *Ausfallhaftung*, reikšmingumu vertinant pasiūlymus, pateiktus dėl BB.

Dėl pagrindų, susijusių su rizika dėl „Ausfallhaftung“ reikšmingumu vertinant pateiktus pasiūlymus dėl BB

Šalių argumentai

- 31 Antrajame apeliacinio skundo pagrinde *Land Burgenland*, o Austrijos Respublika ir GRAWE – pirmajame apeliacinio skundo pagrinde teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė EB 87 straipsnio 1 dalį nusprenddamas, kad Komisija nepadarė teisės klaidos, kai vertindama pasiūlymus pirkti BB neatsižvelgė į riziką dėl *Ausfallhaftung*.
- 32 Pirma, pasak *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos, Sprendimo *Burgenland* 154–158 punktuose Bendrasis Teismas klaidingai rėmėsi 1994 m. rugsėjo 14 d. Sprendimu *Ispanija prieš Komisiją* (C-278/92-C-280/92, Rink. p. I-4103) ir 2003 m. sausio 28 d. Sprendimu *Vokietija prieš Komisiją* (C-334/99, Rink. p. I-1139), kuriuose nustatytas skirtumas tarp valstybei, kaip viešosios valdžios subjektui, ir valstybei, kaip bendrovės savininkei bei akcininkei, tenkančių pareigų. Tačiau kadangi *Ausfallhaftung* suteikiama atlyginta garantija pagal privatinę teisę, su juo susijusi rizika kaip BB savininkei ir akcininkei tenka *Land Burgenland*. Be to, tuo metu BB nebuvo sunkumų patirianti įmonė, priešingai nei byloje, kurioje priimtas minėtas Sprendimas *Vokietija prieš Komisiją*, nagrinėtos aplinkybės.
- 33 Dublike, kuriame kalbama tik apie 2012 m. birželio 5 d. Sprendimo *Komisija prieš EDF* (C-124/10 P) įtaką byloms, dėl kurių pateikti apeliaciniai skundai, *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika pažymi, kad remiantis tuo sprendimu darytina išvada, jog valstybė narė neveikia kaip viešosios valdžios subjektas tik todėl, kad ji teikia išteklių vykdydama viešosios valdžios subjekto įgaliojimus. Todėl aplinkybė, kad *Land Burgenland* pagal įstatymą prisiėmė išipareigojimus dėl BB, nepaneigia fakto, kad tie išipareigojimai *Land Burgenland* privalomi kaip BB akcininkei. Be to, kadangi Komisija neatliko bendro visų reikšmingų aplinkybių vertinimo, kurį atlikti privaloma remiantis minėtu Sprendimu *Komisija prieš EDF*, Bendrasis Teismas negalėjo nuspręsti, kad *Ausfallhaftung* yra privaloma *Land Burgenland*, kuri laikoma vykdančia viešosios valdžios subjekto įpareigojimus.
- 34 Antra, Bendrasis Teismas padarė klaidą neatsižvelgdamas į 1998 m. rugsėjo 15 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą *BP Chemicals prieš Komisiją* (T-11/95, Rink. p. II-3235) ir į 2012 m. kovo 2 d. Bendrojo Teismo sprendimą *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją* (T-29/10 ir T-33/10), kuriais

remiantis galima teigti, kad reikia atsižvelgti į anksčiau suteiktą pagalbą, kai priemonė vertinama atsižvelgiant į privataus pardavėjo kriterijų, siekiant konstatuoti pagalbos egzistavimą ir, jei reikia, jos intensyvumą. Taigi akivaizdu, kad *Ausfallhaftung* buvo egzistuojanti ir teisėta pagalba, į kurią dėl tos priežasties reikėjo atsižvelgti.

- 35 Trečia, Sąjungos teisės vientisumas ir nuoseklumas reikalauja, kad būtų atsižvelgta į *Ausfallhaftung*. Iš tiesų būtų nenuoseklu, pirma, pripažinti *Ausfallhaftung* teisėtumą ir įpareigoti *Land Burgenland* ją apriboti iki reikiamo minimumo ir, antra, jai uždrausti atsižvelgti į su ta garantija susijusius pavojus parduodant BB. Dėl tokio EB 87 straipsnio 1 dalies aiškinimo valstybinių įmonių pardavimas taptų praktiškai neįmanomas.
- 36 Ketvirta, Sprendimo *Burgenland* 158 punktą nesuprantamas, nes jame kalbama apie „šiam sprendime aprašytus <...> požymius“ siekiant įrodyti, kad *Ausfallhaftung* nebuvo pasirašyta įprastomis rinkos sąlygomis. Tiesą sakant, tokio teiginio negalima pagrįsti jokiame tame sprendime aprašytu *Ausfallhaftung* požymiu.
- 37 GRAWE kaltina Bendrąjį Teismą visų pirma tuo, kad minėtą Sprendimą *Ispanija prieš Komisiją* jis pritaikė neteisingai. *Land Burgenland* įgyvendino *Ausfallhaftung* už BB įsipareigojimus vykdant ūkinę veiklą. Ši atsakomybė neatsiejama nuo 1928 m. priimto sprendimo vykdyti komercinę veiklą finansinių paslaugų srityje. Tačiau *Ausfallhaftung* funkcija buvo nuosavą kapitalą suteikti BB dispozicijai, o tai ekonomiškai prilygintina banko atidarymui partnerystės pagrindu. Taigi *Ausfallhaftung* yra *Land Burgenland*, kaip BB savininkės, priimtas įsipareigojimas, todėl reikia į tai atsižvelgti taikant privataus pardavėjo kriterijų.
- 38 Dublike, kuriame taip pat kalbama tik apie minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* įtaką šioms byloms, GRAWE teigia, kad juo remiantis darytina išvada, jog pranašumo suteikimo būdas, šiuo atveju – įstatymas, neturi jokios reikšmės atsakant į klausimą, ar tą pranašumą valstybė suteikė kaip viešosios valdžios subjektas, ar kaip akcininkė. Kadangi Bendrasis Teismas rėmėsi *Ausfallhaftung* teisėtumu, jis pritaikė klaidingą kriterijų. Be to, jam net nekilo klausimo, ar *Land Burgenland* prisiėmė su *Ausfallhaftung* susijusius įsipareigojimus kaip akcininkė. Dėl šio aspekto GRAWE teigia, kad niekas netrukdo valstybei siekti kartu ir socialinių tikslų, ir, kaip yra šiuo atveju, pelno. Iš tiesų *Land Burgenland* gauna dividendus, kurie pakeičia nuosavus išteklius, kaip atlyginimą už *Ausfallhaftung*. Pasak GRAWE, net jei pranašumas turi pagalbos požymių, tai nereiškia, kad akcininkas negali jos suteikti.
- 39 Antra, *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos nurodę šią bylą ir bylos, kurioje priimtas minėtas Sprendimas *Vokietija prieš Komisiją*, aplinkybių skirtumus GRAWE papildė aplinkybe, kad Vokietijos Federacinė Respublika taip pat atsižvelgė į objekto vietos sutvarkymo išlaidas ir kad priemonės šioje byloje buvo įgyvendintos pažeidžiant EB 88 straipsnio 3 dalį.
- 40 Trečia, GRAWE teigia, kad Sprendime GRAWE pažeistas teisinio saugumo principas ir nuoseklumo reikalavimas. Kadangi Sprendime C(2003) 1329 galutinis konstatuota, kad *Ausfallhaftung* neprieštarauja Sąjungos teisei, visi ūkio subjektai turėtų galėti juo pasitikėti ir dėl neišvengiamai su juo susijusių ekonominių pasekmių. Taigi ginčijamame sprendime ir Sprendime GRAWE kilo abejonių dėl to sprendimo.
- 41 Ketvirta, dėl tų pačių priežasčių, kurias nurodė *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika, GRAWE mano, kad, remdamasis minėtu Sprendimu *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją*, Bendrasis Teismas privalėjo pripažinti, kad vertinant privataus pardavėjo kriterijų reikia atsižvelgti į *Ausfallhaftung*.
- 42 Penkta, GRAWE pažymi, kad neigiamas *Ausfallhaftung* poveikis konkurencijai yra nevienodos apimties, nelygu, ar ta garantija suveikia konkrečiu atveju, ar tai tik galimas *Land Burgenland* įsipareigojimas dėl BB. Iš tiesų, tik galimi mokėjimai turėtų mažesnę poveikį konkurencijai nei konkretūs mokėjimai. Todėl

Land Burgenland veiksmais, kuriais siekiama išvengti panaudoti *Ausfallhaftung*, buvo apribotas konkurencijos iškraipymas rinkoje. Todėl Bendrojo Teismo pozicija pakenktų EB 87 straipsnio 1 dalies veiksmingumui.

- 43 GRAWE priduria, kad per finansų krizę daugelis valstybių narių įnešė kapitalo į kredito įstaigas ir kad valstybinis kapitalas turėjo būti kuo greičiau pakeistas privačiomis lėšomis, kad būtų išsaugota konkurencija ir grįžta prie įprastinių rinkos veikimo sąlygų. Tačiau ginčijamu sprendimu ir Sprendimu GRAWE būtų sudaryta rimtų kliūčių tokiam procesui.
- 44 Baigdama dėstyti argumentus šiuo klausimu, GRAWE pabrėžia aplinkybę, kad atsižvelgiant į *Ausfallhaftung*, GRAWE pasiūlymas buvo geriausias.
- 45 Komisija ginčija *Land Burgenland*, Austrijos Respublikos ir GRAWE pateiktus argumentus.

Teisingumo Teismo vertinimas

- 46 Pirmuoju argumentu *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir GRAWE iš esmės teigia, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė, turint galvoje *Ausfallhaftung* savybes, nei į *Land Burgenland*, kaip BB savininkės ir akcininkės, vaidmenį, nei dėl šios aplinkybės į privataus investuotojo kriterijų, kuris apibrėžtas minėtuose sprendimuose *Ispanija prieš Komisiją* ir *Vokietija prieš Komisiją*.
- 47 Šiuo klausimu visų pirma reikia pažymėti, kad Sprendimo *Burgenland* 155 ir 156 straipsniuose bei Sprendimo GRAWE 128 ir 129 straipsniuose Bendrasis Teismas teisingai priminė šią su minėtu kriterijumi susijusią sąvoką, kaip ji apibrėžta Teisingumo Teismo praktikoje.
- 48 Paskui Sprendimo *Burgenland* 157 straipsnyje ir Sprendimo GRAWE 130 straipsnyje Bendrais Teismas, remdamasis ta teismų praktika, nusprendė, kad taikant privataus investuotojo kriterijų svarbu nustatyti, ar aptariamoms priemonėms yra tos, kurias toks investuotojas, kuris per ilgesnį ar trumpesnį laiką tikisi gauti pelno, galėjo suteikti.
- 49 Galiausiai Sprendimo *Burgenland* 158 straipsnyje ir Sprendimo GRAWE 131 straipsnyje Bendrasis Teismas, savarankiškai vertindamas faktines aplinkybes, konstatavo, kad *Ausfallhaftung*, atsižvelgiant į jos savybes, nebuvo pasirašyta įprastomis rinkos sąlygomis.
- 50 Tokiomis aplinkybėmis Sprendimo *Burgenland* 158 ir 159 punktuose ir Sprendimo GRAWE 131 punkte Bendrasis Teismas pagrįstai nusprendė, kad vertinant Austrijos valdžios institucijų veiksmus pagal privataus pardavėjo kriterijų negalima atsižvelgti į *Ausfallhaftung* ir kad dėl tos priežasties negalima kaltinti Komisijos, kad vertindama konsorciumo ir GRAWE pateiktus pasiūlymus ji neatsižvelgė į *Ausfallhaftung* reikšmę.
- 51 Be to, dėl minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* poveikio reikia pažymėti, kad jis iš esmės susijęs su byloje, kurioje priimtas tas sprendimas, nagrinėtame Komisijos sprendime atmestu privataus investuotojo kriterijaus taikymu tos bylos aplinkybėmis, o ne su to kriterijaus taikymu *in concreto* (žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 75 punktą). Tačiau šiose bylose aišku, kad Komisija pritaikė privataus pardavėjo kriterijų, o *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir GRAWE ginčija būtent Bendrojo Teismo patvirtintą būdą, kuriuo Komisija taikė šį kriterijų.
- 52 Tačiau, kalbant apie šio kriterijaus taikymą, minėtame Sprendime *Komisija prieš EDF* buvo patvirtinta teismų praktika, kuri nustatyta būtent minėtuose sprendimuose *Ispanija prieš Komisiją* ir *Vokietija prieš Komisiją* ir kurioje pasakyta, kad vertinant klausimą, ar ta pati priemonė įprastomis rinkos sąlygomis būtų taikoma privataus pardavėjo, kurio situacija labai panaši į valstybės, reikia atsižvelgti

tik į naudą ir pareigas, susijusias su pastarosios, kaip akcininkės, padėtimi, išskyrus naudą ir pareigas, susijusias su jos, kaip viešosios valdžios subjekto, įgaliojimais (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 79 punktą).

- 53 Minėtame Sprendime *Komisija prieš EDF* Teisingumo Teismas, be kita ko, pažymėjo, kad atliekant šį vertinimą neturi reikšmės naudos suteikimo forma ir valstybės taikytų priemonių pobūdis, kai aptariama valstybė narė tą naudą suteikė veikdama kaip nagrinėjamos įmonės akcininkė (žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 91 ir 92 punktus).
- 54 Dėl Bendrojo Teismo šiuo klausimu atlikto tyrimo reikia pasakyti, kad remiantis sprendimais *Burgenland* ir *GRAWE* darytina išvada, jog Bendrasis Teismas nepagrindė *Land Burgenland*, Austrijos Respublikos ir *GRAWE* argumentų dėl *Ausfallhaftung* teisinės kilmės, nors bylos šalys to reikalavo. Iš tiesų Bendrasis Teismas išnagrinėjo, ar taikant privataus pardavėjo kriterijų reikia atsižvelgti į *Ausfallhaftung*, ir konstatavo, kad privatus pardavėjas nebūtų pasirašęs tokios garantijos.
- 55 Tačiau *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir *GRAWE* nenurodo jokio argumento, galinčio paneigti šį teiginį, tačiau pačios teigia, kad *Ausfallhaftung* yra valstybės pagalba, kaip, beje, konstatavo Komisija Sprendime C(2003) 1329 galutinis.
- 56 Tokiomis aplinkybėmis ir dėl to, kad suteikdama pagalbą valstybė narė iš esmės siekia kitokių tikslų nei pelnas iš jai priklausančiai įmonei suteiktų priemonių, reikia pripažinti, kad šias priemones iš principo teikia valstybė, vykdanči viešosios valdžios subjekto įpareigojimus.
- 57 Kadangi *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir *GRAWE* teigia, kad, suteikdama *Ausfallhaftung*, *Land Burgenland* vis dėlto siekė pelno ar bent jau siekė ir tokio tikslo, reikia priminti, kad jei valstybė narė remiasi tokiu kriterijumi, kaip privataus pardavėjo kriterijus, abejonės atveju ji privalo nedviprasmiškai ir remdamasi objektyvia bei patikrinama informacija įrodyti, kad priemonės ėmėsi veikdama kaip akcininkė (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 82 punktą).
- 58 Iš šios informacijos turi būti akivaizdu, kad aptariama valstybė narė prieš suteikdama ekonominę naudą ar tuomet, kai ją teikė, priėmė sprendimą naudodamasi veiksmingai įgyvendinta priemone investuoti į valstybės kontroliuojamą įmonę (minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 83 punktą).
- 59 Šiuo tikslu, be kita ko, gali būti reikalaujama informacijos, iš kurios paaiškėtų, kad tas sprendimas grindžiamas ekonominiais vertinimais, kurie šios bylos aplinkybėmis būtų panašūs į racionalaus privataus pardavėjo, kurio padėtis labai panaši į minėtos valstybės narės padėtį, vertinimus, kuriuos, prieš vykdydamas tą investiciją, jis galėtų atlikti siekdamas nustatyti tokios investicijos pelningumą ateityje (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 84 punktą).
- 60 Tik tuo atveju, jei atitinkama valstybė narė pateikia Komisijai reikalaujamą informaciją, ši privalo atlikti bendrą vertinimą atsižvelgdama, be atitinkamos valstybės narės pateiktos informacijos, į bet kokias kitas šiuo atveju reikšmingas aplinkybes, jai leidžiančias nustatyti, ar nagrinėjamą priemonę lėmė minėtos valstybės narės akcininkės, ar viešosios valdžios subjekto statusas (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Komisija prieš EDF* 86 punktą).
- 61 Tačiau nei per administracinę procedūrą, nei Bendrajame Teisme *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir *GRAWE* nepateikė informacijos, iš kurios būtų matyti, kad *Ausfallhaftung* nustatymas ar palikimas galioti buvo pagrįstas *Land Burgenland* atliktais ekonominiais vertinimais siekiant nustatyti jos veiksmingumą. Darytina išvada, kad Komisija neprivalėjo atlikti tokio bendro vertinimo dėl *Ausfallhaftung* ir kad sprendimuose *Burgenland* ir *GRAWE* nėra klaidų šiuo klausimu.

- 62 Dėl argumento, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė į minėtus sprendimus *BP Chemicals prieš Komisiją* ir *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją*, kuriais remiasi *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir GRAWE, reikia pažymėti, kad dėl to, jog bylų, kuriose priimti minėti sprendimai, faktinės ir teisinės aplinkybės iš esmės skiriasi nuo aplinkybių, kuriomis kilo šioje byloje nagrinėjami ginčai, sprendimai, kuriais remiamasi, šioje byloje nereikšmingi.
- 63 Galiausiai pakanka pažymėti, kad Sprendimo *Burgenland* 158 punktą turi būti skaitomas atsižvelgiant, be kita ko, į to paties sprendimo 2, 3 ir 149 punktus, nes tada lengviau suvokti minėto 158 punkto aprėptį.
- 64 Darytina išvada, kad atmesdamas *Land Burgenland*, Austrijos Respublikos ir GRAWE argumentus Bendrasis Teismas nepadarė teisės klaidos, kuria jį kaltina bylos šalys, ir nepadarė tariamo Sąjungos teisės vientisumo ir nuoseklumo pažeidimo, taip pat nepažeidė teisinio saugumo principo ar jam nustatytos pareigos motyvuoti.
- 65 Todėl *Land Burgenland* apeliacinio skundo antrasis pagrindas ir Austrijos Respublikos bei GRAWE apeliacinių skundų pirmieji pagrindai turi būti atmesti kaip nepagrįsti.

Dėl apeliacinių skundų pagrindų, susijusių su prognozuojama FMA procedūros baigtimi ir jos trukme, ir dėl konsorciumo ir GRAWE pasiūlymų vertinimo

Šalių argumentai

- 66 *Land Burgenland* savo apeliacinio skundo ketvirtajame pagrinde, o Austrijos Respublika savo apeliacinio skundo antrajame pagrinde teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes Sprendimo *Burgenland* 106–140 punktuose konstatavo, kad Komisija nepadarė klaidos nusprenddama, kad nei neišikia FMA procedūros baigtimi, nei galbūt ilgesne jos trukme, jei būtų buvę nuspręsta BB parduoti konsorciumui, negalima pagrįsti BB pardavimo GRAWE.
- 67 Pirma, Sprendimo *Burgenland* 119 ir 120 punktuose Bendrasis Teismas klaidingai konstatavo, kad *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos pateikta informacija, skirta įrodyti, jog konsorciumui tikriausiai nebūtų buvę leista įsigyti BB, yra nereikšminga vertinant leidimo procedūros sėkmės galimybes, nes nebuvo nurodyta, ar ir kokiais atvejais į tą informaciją FMA būtų atsižvelgusi. Tiek Komisija, tiek Bendrasis Teismas tiksliai žinojo, kokius kriterijus taiko FMA, o *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika išsamiai nurodė punktus, dėl kurių kyla didelių abejonių, ar tokiam pardavimui FMA būtų sutikusi išduoti leidimą. Taigi Bendrasis Teismas įvertino jų argumentus akivaizdžiai klaidingai ir nepateikė motyvų, kuriuos būtų galima patikrinti.
- 68 Kadangi Sprendimo *Burgenland* 121 punkte Bendrasis Teismas tvirtina, kad tam tikra to sprendimo 119 punkte nurodyta informacija yra tik „susirūpinimas dėl BB <...> komercinės ateities“, kuris nėra esminis privačiam pardavėjui, jis padarė klaidą, nes per leidimo suteikimo procedūrą FMA, o dėl to ir privatus pardavėjas būtų atsižvelgę į tą informaciją. Taigi atsižvelgiant į *Land Burgenland* prognozės paklaidą, kurią Sprendimo *Burgenland* 136 punkte Bendrasis Teismas akivaizdžiai pripažino, *Land Burgenland* galėjo nuspręsti, kad FMA tikriausiai uždraus BB parduoti konsorciumui. 50 % tikimybė šiuo atveju yra tik supaprastinta aplinkybės, kad remiantis neformaliais kontaktais su FMA darytina išvada, jog bus išduotas leidimas parduoti GRAWE, o jeigu būtų parduodama konsorciumui, procedūros baigtis būtų „visiškai neaiški“, išraiška.
- 69 Antra, *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika teigia, visų pirma, kad atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, Sprendimo *Burgenland* 132 punkte pateikti Bendrojo Teismo argumentai dėl BB pardavimo skubos neberekšmingi. Kaip papildomą argumentą jos nurodo tai, kad Bendrojo Teismo argumentai grindžiami klaidingu EB 87 straipsnio 1 dalies aiškinimu, nes po dviejų nevaisingų ir laiko bei pinigų atžvilgiu brangių bandymų privatizuoti BB, be to, atsižvelgiant tiek į tai, kad GRAWE pasiūlymas baigė

galioti per FMA leidimo suteikimo procedūrą, tiek į galimą FMA draudimą parduoti BB konsorciui, privatus pardavėjas nebūtų rizikavęs trečią kartą patirti nesėkmę privatizuojant ir todėl nebūtų pardavęs BB konsorciui. Be to, priešingai, nei konstatavo Bendrasis Teismas minėtame 132 punkte, *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika pateikė nemažai įrodymų, kuriais patvirtinama, kad dėl užsitęsusių procedūros FMA, BB privatizacijai būtų iškilęs pavojus. Todėl faktines aplinkybes Bendrasis Teismas įvertino neišsamiai ir neteisingai motyvavo Sprendimą *Burgenland*.

- 70 Trečia, *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika teigia, kad Bendrasis Teismas klaidingai susiaurino atliekamą tyrimą, kad identifiкуotų akivaizdžias vertinimo klaidas. Remiantis Teisingumo Teismo praktika ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu, Bendrasis Teismas privalėjo atlikti išsamią teisminę kontrolę.
- 71 Komisija neigia *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos argumentus. Konkrečiau, Komisija visų pirma pažymi, kad savo argumentuose jos nekaltina Bendrojo Teismo, kad šis iškraipė faktines aplinkybes, ir mano, kad dėl tos priežasties jų argumentai yra nereikšmingi.

Teisingumo Teismo vertinimas

- 72 Pirma, reikia konstatuoti, kad Bendrasis Teismas turi savarankiškai įvertinti faktines aplinkybes ir atsakyti į klausimą, kiek per administracinę procedūrą pateikti įrodymai patvirtina ar paneigia, atsižvelgiant į taikytinus nacionalinės teisės aktus, tikimybę, kad FMA gali uždrausti parduoti BB konsorciui. Tą patį reikia pasakyti ir apie procedūros FMA trukmės įtaką BB privatizavimo perspektyvai.
- 73 Kadangi dėl šio aspekto nenurodomas joks reikšmingų įrodymų iškraipymas, šie *Land Burgenland* ir Austrijos Respublikos sprendimai yra nepriimtini (šiuo klausimu žr. 2006 m. gegužės 18 d. Sprendimo *Archer Daniels Midland ir Archer Daniels Midland Ingredients prieš Komisiją*, C-397/03 P, Rink. p. I-4429, 85 punktą bei 2011 m. kovo 29 d. Sprendimo *ThyssenKrupp Nirosta prieš Komisiją*, C-352/09 P, Rink. p. I-2359, 180 punktą).
- 74 Antra, kadangi *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika teigia, kad, atsižvelgiant į Bendrajame Teisme pateiktus argumentus, Sprendimo *Burgenland* 120 ir 121 punktuose Bendrasis Teismas neteisingai nusprendė, jog to sprendimo 119 punkte nurodyti argumentai yra nereikšmingi, remiantis Bendrajame Teismui pateiktais argumentais galima daryti aiškią išvadą, kad, priešingai, nei jis konstatavo Sprendimo *Burgenland* 120 ir 121 punktuose, FMA būtų atsižvelgusi į konsorciumo verslo planą. Vis dėlto tuo remiantis negalima teigti, kad FMA būtų atsižvelgusi į minėtame Sprendimo *Burgenland* 119 punkte nurodytus kitus argumentus nei su tuo verslo planu susijęs argumentas.
- 75 Be to, reikia pažymėti, kad remiantis minėtais įrodymais negalima daryti išvados apie atskirų argumentų, į kuriuos atsižvelgė FMA, svarbos kriterijus, todėl nėra jokio argumento, kuriuo remiantis būtų galima konstatuoti lemiamos įtakos, kurią minėtas verslo planas galėjo turėti FMA atliekamam vertinimui, mastą.
- 76 Tokiomis aplinkybėmis reikia konstatuoti, kad tariamas įrodymų iškraipymas Sprendimo *Burgenland* 120 ir 121 punktuose neįrodytas, nes tas iškraipymas nėra akivaizdžiai matomas iš byloje esančių dokumentų (šiuo klausimu žr. 2011 m. spalio 27 d. Sprendimo *Austrija prieš Scheucher-Fleisch ir kt.*, C-47/10 P, Rink. p. I-10707, 59 punktą ir nurodytą teismų praktiką).
- 77 Trečia, Komisijos tyrimas dėl klausimo, ar nurodytos priemonės gali būti kvalifikuojamos kaip valstybės pagalba dėl to, kad valstybės valdžios institucijos veikė ne taip, kaip privatus pardavėjas, reikalauja sudėtingo ekonominio vertinimo (šiuo klausimu žr. 2007 m. lapkričio 22 d. Sprendimo *Ispanija prieš Lenzing*, C-525/04 P, Rink. p. I-9947, 59 punktą ir 2013 m. sausio 24 d. Sprendimo *Frucona Košice prieš Komisiją*, C-73/11 P, 74 punktą).

- 78 Šiuo klausimu primintina, kad vykdydamas kontrolę, Sąjungos teismų taikomą Komisijos atliktiems sudėtingiems ekonominiams vertinimams valstybės pagalbos srityje, Sąjungos teismas neturi pakeisti Komisijos ekonominio vertinimo savuoju (šiuo klausimu žr. 2010 m. rugsėjo 2 d. Sprendimo *Komisija prieš Scott*, C-290/07 P, Rink. p. I-7763, 64 ir 66 punktus ir minėto Sprendimo *Frucona Košice prieš Komisiją* 75 punktą).
- 79 Tačiau Europos Sąjungos teismas turi, be kita ko, patikrinti ne tik nurodytų įrodymų faktinį teisingumą, patikimumą ir nuoseklumą, bet ir tai, ar šie įrodymai apima visus esminius duomenis, į kuriuos reikia atsižvelgti vertinant sudėtingą padėtį, ir ar jie gali pagrįsti jais remiantis padarytas išvadas (2005 m. vasario 15 d. Sprendimo *Komisija prieš Tetra Laval*, C-12/03 P, Rink. p. I-987, 39 punktą; minėto Sprendimo *Komisija prieš Scott* 65 punktą ir minėto Sprendimo *Frucona Košice prieš Komisiją* 76 punktą).
- 80 Kadangi šioje byloje Komisija atliko sudėtingą ekonominį vertinimą, kaip minėtąjį šio sprendimo 77 punkte, Bendrojo Teismo turėtas atlikti tyrimas apsiribojo tik tais aspektais, kurie nurodyti pirmesniame punkte. Taigi reikia konstatuoti, kad Sprendimo *Burgenland* 109 ir paskesniuose punktuose atliktas tyrimas atitinka teisminės kontrolės, kurią jis turėjo įvykdyti, reikalavimus, priešingai, nei teigia *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika.
- 81 Ketvirta, dėl tariamo pareigos motyvuoti pažeidimo, kuriuo Bendrąjį Teismą kaltina *Land Burgenland* ir Austrijos Respublika, iš to, kas išdėstyta pirmiau, ir tiesiog skaitant Sprendimo *Burgenland* 132 straipsnį darytina išvada, jog to sprendimo 120, 121 ir 132 punktuose pateikti Bendrojo Teismo argumentai gali leisti tiek ieškovams sužinoti priežastis, dėl kurių Bendrasis Teismas atmetė jų argumentus, tiek Teisingumo Teismui gauti pakankamai informacijos vykdant teisminę kontrolę per apeliacinį procesą, todėl jie atitinka šioje srityje nusistovėjusioje Teisingumo Teismo praktikoje išdėstytus reikalavimus (šiuo klausimu, be kita ko, žr. 2011 m. gruodžio 21 d. Sprendimo *A2A prieš Komisiją*, C-320/09 P, 97 punktą).
- 82 Darytina išvada, kad *Land Burgenland* apeliacinio skundo ketvirtasis pagrindas ir Austrijos Respublikos apeliacinio skundo antrasis pagrindas turi būti atmesti kaip iš dalies nepriimtini ir iš dalies nepagrįsti.

Dėl apeliacinių skundų pagrindų, susijusių su konsorciumo pasiūlymo lemiama reikšme ar jos nebuvimu vertinant BB rinkos kainą

Šalių argumentai

- 83 Apeliacinio skundo trečiajame pagrinde *Land Burgenland* teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes Sprendimo *Burgenland* 69–73 ir 87–91 straipsniuose nusprendė, kad Komisija nepadarė klaidos, kai BB rinkos vertę nustatė remdamasi konsorciumo pasiūlymu ir neatsižvelgdama į jos turėtus nepriklausomus vertinimus, taip pat neatlikdama jokio kito įvertinimo.
- 84 Pirma, Bendrasis Teismas suklydo nusprenddamas, kad Komisija nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos, kai BB rinkos vertę nustatė remdamasi tik konsorciumo pasiūlymu. Pasak *Land Burgenland*, remiantis teismų praktika darytina išvada, kad yra kitokių metodų, atspindinčių realią parduodamo objekto rinkos kainą. Kadangi pateikti pasiūlymai visais atvejais nėra geriausias apytikslis šios kainos vertinimas, Bendrasis Teismas turėjo išsiaiškinti, ar taip yra šio pasiūlymo atveju. Tačiau tas teismas tokio vertinimo Sprendime *Burgenland* neatliko, o tame sprendime tik cituojamas ginčijamas sprendimas.

- 85 Antra, *Land Burgenland* mano, kad Bendrasis Teismas iškraipė ginčijamą sprendimą, kuriame konstatuota, kad konkurso procedūra buvo neteisėta, nes buvo iškelta neteisėta sąlyga siekiant išvengti naudojimosi *Ausfallhaftung*, ir kad tas teismas pats sau prieštarauja nusprenddamas, kad dėl tos neteisėtos sąlygos konkurso procedūra yra ir neteisėta, ir besąlyginė. Taigi tos procedūros neteisėtumas pakenkė konsorciumo pasiūlymui.
- 86 Trečia, Bendrasis Teismas klaidingai įvertino *Land Burgenland* argumentus ir neišnagrinėjo faktinių aplinkybių, kai Sprendimo *Burgenland* 90 punkte konstatavo, kad konkurso sąlygų neteisėtumas neturėjo įtakos pasiūlymų dydžiui. Bendrasis Teismas tik padarė nuorodą į ginčijamą sprendimą ir neatliko savo vertinimo, svarbiausia – jis nepatikrino, ar Komisija atsižvelgė į visą reikšmingą informaciją. Tačiau Komisija taip pat tik konstatavo, kad dėl tų sąlygų pasiūlymų suma nebuvo per maža, tačiau ji neišnagrinėjo, ar tos sąlygos nelėmė per didelių pasiūlymų. *Land Burgenland* pirmojoje instancijoje pažymėjo, kad konsorciumo pasiūlymas buvo apie 200 % didesnis už BB vertę, todėl nerealus.
- 87 Ketvirta, jei Sprendimo *Burgenland* 89 punktas reiškia, kad į konsorciumo pasiūlymą turėjo būti atsižvelgta nepaisant jo nerealaus dydžio ir to, kad tas pasiūlymas neatspindėjo BB rinkos kainos, tai Bendrasis Teismas padarė prieštaringas išvadas. Būtų nenuoseklu atsižvelgti į neteisėtų sąlygų nulemtą per mažą pasiūlymų dydį, tačiau neatsižvelgti į per didelį tokių sąlygų nulemtą pasiūlymų dydį, nors abu atvejus nulemia tos pačios sąlygos.
- 88 Penkta, minėtame 89 punkte išdėstytais argumentais pažeidžiamas SESV 345 straipsnyje įtvirtintas vienodo požiūrio į valstybinę ir privačią nuosavybę principas. Komisijos konstatuoti trūkumai buvo grindžiami sąlyga dėl būtinybės išvengti pasinaudojimo *Ausfallhaftung*. Tačiau jeigu *Land Burgenland* negalėjo atsižvelgti, pasak Komisijos ir Bendrojo Teismo, į pavojus, kylančius dėl *Ausfallhaftung*, ji turėjo būtinai turėti galimybę neatsižvelgti į per didelį konsorciumo pasiūlymą, kurį lėmė tas pavojus ir dėl kurio pasiūlymas tapo nerealus. Dėl to, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė į šį elementą, *Land Burgenland* padėtis tapo prastesnė, palyginti su privačių pardavėjų padėtimi.
- 89 Savo apeliacinio skundo antrajame pagrinde GRAWE taip pat teigia, kad konkurso procedūros rezultatai yra pagrįstas rinkos kainos rodiklis tik tuo atveju, kai konkursas yra atviras, skaidrus ir besąlyginis. Tačiau, pasak Komisijos ir Bendrojo Teismo, šis pagrindinis reikalavimas privatizuojant BB nebuvo įvykdytas dėl sąlygos, susijusios su būtinybe išvengti pasinaudojimo *Ausfallhaftung*. Be to, dėl šios sąlygos buvo iškraipytas konsorciumo pasiūlymas, nes jis padidėjo, kaip teigė GRAWE Bendrajame Teisme. Tačiau Bendrasis Teismas šių argumentų nenagrinėjo, o tik pacitavo Komisijos poziciją nepatikrinęs jos atliktos analizės tikslumo, o Komisija taip pat nepatikrino, ar konsorciumo pasiūlymas galėjo būti iškraipytas nustatant per didelę kainą.
- 90 GRAWE pabrėžia, kad, priešingai, nei Komisija teigė Bendrajame Teisme, BB rinkos kainos iškraipymas, t. y padidinimas, yra reikšmingas, nes taikant privataus investuotojo kriterijų rinkos kaina turi atitikti pačią aukščiausią kainą, kurią privatus investuotojas, veikiantis įprastomis konkurencijos sąlygomis, būtų pasirengęs mokėti. Todėl Bendrasis Teismas turėjo nuspręsti, kad vykdydama pareigą atidžiai ir nešališkai išnagrinėti bylą Komisija turėjo taikyti kitus rinkos kainos nustatymo metodus.
- 91 Komisija ginčija *Land Burgenland* ir GRAWE argumentus.

Teisingumo Teismo vertinimas

- 92 Remiantis nusistovėjusia Teisingumo Teismo praktika darytina išvada, kad rinkos kaina yra pati didžiausia kaina, kurią privatus investuotojas, veikiantis įprastomis konkurencijos sąlygomis, yra pasirengęs mokėti už esamos būklės bendrovę (žr. 2001 m. rugšėjo 20 d. Sprendimo *Banks*, C-390/98, Rink. p. I-6117, 77 punktą ir 2004 m. balandžio 29 d. Sprendimo *Vokietija prieš Komisiją*, C-277/00, Rink. p. I-3925, 80 punktą).

- 93 Siekdamas patikrinti rinkos kainą, nacionalinės valdžios institucijos gali atsižvelgti, be kita ko, į pasirinktą bendrovės perleidimo formą, pvz., į viešąjį konkursą, kuris laikomas užtikrinančiu pardavimą rinkos sąlygomis, arba atsižvelgti į eksperto vertinimą, parengtą rengiantis perleisti bendrovę (šiuo klausimu žr. 2008 m. lapkričio 13 d. Sprendimo *Komisija prieš Prancūziją*, C-214/07, Rink. p. I-8357, 59 ir 60 punktus).
- 94 Darytina išvada, kad Sprendimo *Burgenland* 70 ir 87 punktuose bei Sprendimo *GRAWE* 77 punkte Bendrasis Teismas nusprendė, kad kai viešosios valdžios institucija parduoda jai priklausančią įmonę ir taiko atvirą, skaidrią ir besąlyginę konkurso procedūrą, galima preziumuoti, kad rinkos kaina atitinka didžiausią pasiūlytą kainą, tačiau turi būti nustatyta, kad, pirma, šis pasiūlymas yra įpareigojamojo pobūdžio ir patikimas ir, antra, nėra pagrindo atsižvelgti į kitus ekonominius kriterijus, išskyrus kainą.
- 95 Tokiomis sąlygomis Komisija iš tiesų neprivalo taikyti kitų priemonių, kaip antai nepriklausomų ekspertų vertinimo, kad nustatytų rinkos kainą.
- 96 Sprendimo *Burgenland* 90 punkte ir Sprendimo *GRAWE* 81 punkte Bendrasis Teismas taip pat pagrįstai nusprendė, kad didžiausios kainos pasiūlymas, pateiktas pagal viešojo konkurso procedūrą, kuri yra neteisėta dėl joje nustatytų sąlygų, vis dėlto gali atitikti rinkos kainą, jei konkurso paskelbimo sąlygose nustatyti trūkumai neturėjo įtakos to pasiūlymo kainai ir ji dėl tų sąlygų nesumažėjo.
- 97 Šiuo atveju, pirma, Komisija, atlikdama sudėtingą ekonominį vertinimą, ar *Land Burgenland* veikė kaip privatus pardavėjas, išnagrinėjo, ar konstatuoti konkurso procedūros trūkumai turėjo įtakos tos procedūros rezultatui, ir, remdamasi būtent konsorciumo pastabomis, jog neteisėtas ginčytinas sąlygas jis laiko netaikytinomis ateityje, padarė išvadą, kad tie trūkumai nelėmė paties didžiausio pasiūlymo sumos sumažinimo.
- 98 Antra, kadangi *Land Burgenland* ir *GRAWE* Bendrajame Teisme nepateikė jokių argumentų, kuriais būtų galima įrodyti, kad toks Komisijos vertinimas yra klaidingas, Bendrojo Teismo negalima kaltinti, kad jis pritarė Komisijos išdėstytam teiginiui pats neatlikęs patikrinimo.
- 99 Dėl *Land Burgenland* ir *GRAWE* teiginio, kad Komisija neišnagrinėjo, ar dėl neteisėtų sąlygų didžiausios kainos pasiūlymas nebuvo iškreiptas ir pasiūlyta ne per didelė suma, o Bendrasis Teismas dėl tokio Komisijos neveikimo nepriėmė sprendimo, pakanka pažymėti, kad Sprendimo *Burgenland* 89 punkte Bendrasis Teismas pagrįstai nusprendė, kad rinkos ekonomikos sąlygomis veikiantis privatus pardavėjas iš esmės pasirinktų patį didžiausią pasiūlymą pirkti, jei tas pasiūlymas reiškia įsipareigojimą ir yra patikimas, neatsižvelgiant į priežastis, dėl kurių potencialus pirkėjas nusprendė pateikti tokį pasiūlymą, ir kad dėl tos priežasties reikia atmesti teiginį, jog konsorciumo pasiūlymas buvo pernelyg didelis.
- 100 Remiantis tuo, kas išdėstyta, darytina išvada, kad *Land Burgenland* apeliacinio skundo trečiasis pagrindas ir *GRAWE* apeliacinio skundo antrasis pagrindas turi būti atmesti kaip nepagrįsti.

Dėl apeliacinių skundų pagrindų, susijusių su 320 mln. eurų privilegijuotųjų akcijų emisija

Šalių argumentai

- 101 Apeliacinio skundo pirmajame pagrinde *Land Burgenland* teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė jos teisę būti išklausytai, nes neįvertino jos argumentų, kad ginčijamo sprendimo 171 konstatuojamojoje dalyje Komisija turėjo atsižvelgti ne tik į pranašumą dėl 380 mln. eurų vertės „papildomų“ akcijų emisijos, bet ir į pranašumą dėl 320 mln. eurų vertės akcijų emisijos. Be to, ji teigia, kad atkreipė Bendrojo Teismo dėmesį į šį argumentą pastabose dėl teismo posėdžio pranešimo, nes jose tie argumentai nebuvo nurodyti.

- 102 Kadangi, atsižvelgus į konsorciumo ir GRAWE įgytą pranašumą dėl 320 mln. eurų vertės akcijų emisijos, išnyktų bet koks pagalbos elementas BB parduodant GRAWE, šio argumento vertinimas turėjo baigtis ginčijamo sprendimo panaikinimu. Atsižvelgiant į jų reitingų skirtumą ir į jų rizikos klases, dėl šios akcijų emisijos konsorciumas būtų įgijęs ne mažiau kaip 43,5 mln. eurų dydžio refinansavimo pranašumą, o tas pranašumas GRAWE atveju būtų tik nuo 3,52 iki 8,32 mln. eurų.
- 103 *Land Burgenland* pabrėžia, kad negalima teigti, jog Sprendimo *Burgenland* 171 ir 172 punktuose pateiktas tų argumentų vertinimas, nes tuose punktuose neatsižvelgiama į tuos argumentus, be to, 171 punktą yra nepakankamai motyvuotas.
- 104 *Land Burgenland* priduria, kad Sprendimo *Burgenland* 168–172 punktuose išdėstyta Bendrojo Teismo atliktas likusių jos argumentų dėl ieškinio aštuntojo pagrindo vertinimas grindžiamas nepakankamu motyvavimu ir teisiniu vertinimu, jis atliktas neatsižvelgiant į jos pateiktus įrodymus, jame prieštaraujama ginčijamo sprendimo 148 punkte išdėstytiems teiginiams ir nepatikrinta, ar tas ginčijamas sprendimas buvo pagrįstas atsižvelgiant į visus reikšmingus įrodymus.
- 105 Savo apeliacinio skundo trečiajame pagrinde GRAWE nurodo, kad pirmojoje instancijoje teigė, jog, atsižvelgiant į nustatytus jos ir konsorciumo skirtingus reitingus ir rizikos klases, dėl minėtos 320 mln. eurų vertės akcijų emisijos konsorciumas įgijo 42,5 mln. eurų refinansavimo pranašumą, o GRAWE įgytas pranašumas dėl visos 700 mln. eurų vertės akcijų emisijos buvo tik 1,6 mln. eurų, todėl abiejų konkurentų pasiūlyta pardavimo kaina turėjo būti patikslinta 40,8 mln. eurų GRAWE naudai. Tačiau Sprendime *GRAWE* Bendrasis Teismas šių argumentų neišnagrinėjo.
- 106 Pasak GRAWE, šių argumentų neišnagrinėjimas negali būti grindžiamas aplinkybe, kad konsorciumas ir GRAWE žinojo apie 320 mln. eurų dydžio akcijų emisiją, todėl jie galimi pirkėjai galėjo į tai atsižvelgti teikdami pasiūlymus. Kadangi Komisija ir Bendrasis Teismas nusprendė, kad dėl *Ausfallhaftung* gauta nauda negali būti vertinama taikant privataus investuotojo kriterijų, ji turėjo būti vertinama atskirai, kad būtų išlaikytas argumentų nuoseklumas.
- 107 Komisija teigia, kad *Land Burgenland* ir GRAWE argumentai nepriimtini, nes nei *Land Burgenland* ieškinyje, nei GRAWE ieškinyje, pateiktuose Bendrajame Teisme, nenurodytas panaikinimo pagrindas dėl 320 mln. eurų dydžio privilegijuotųjų akcijų emisijos vertinimo. Taigi pastabose dėl teismo posėdžio pranešimo buvo siekiama pateikti naują pagrindą, kuris yra nepriimtinas.
- 108 Jei šis teiginys būtų atmestas, Komisija teigia, kad minėti argumentai yra nepagrįsti.
- 109 Bet kuriuo atveju Bendrojo Teismo atliktas *Land Burgenland* ir GRAWE argumentų vertinimas negalėjo pasibaigti sprendimų *Burgenland* ir *GRAWE* rezoliucinių dalių pakeitimu. Iš tiesų, kadangi konsorciumas ir GRAWE žinojo apie 320 mln. eurų dydžio akcijų emisiją, jie galėjo į tai atsižvelgti savo pasiūlymuose.

Teisingumo Teismo vertinimas

- 110 Pirma, remiantis bylos, kurioje priimtas Sprendimas *Burgenland*, medžiaga darytina išvada, kad nors *Land Burgenland* argumentai dėl 320 mln. eurų vertės akcijų emisijos ieškinyje neišdėstyti kaip atskira jos pareikšto ieškinio aštuntojo pagrindo dalis, jie vis dėlto laikomi išdėstytais tame pagrinde. Todėl, *Land Burgenland* pateikus paaiškinimų dėl teismo posėdžio pranešimo, ieškinyje jau buvusių argumentų egzistavimas ir apimtis negalėjo kelti abejonių. Todėl, priešingai, nei teigia Komisija, šie paaiškinimai negali būti laikomi nauju pagrindu, kuris būtų nepriimtinas.
- 111 Be to, remiantis bylos, kurioje priimtas Sprendimas *GRAWE*, medžiaga, darytina išvada, kad tie argumentai buvo pakankamai aiškiai išdėstyti GRAWE ieškinyje.

- 112 Darytina išvada, kad Bendrasis Teismas turėjo išnagrinėti šiuos argumentus ir Sprendime *Burgenland*, ir Sprendime GRAWE. Tačiau, priešingai, nei teigia Komisija, remiantis sprendimais *Burgenland* ir GRAWE negalima teigti, kad Bendrasis Teismas pateikė tokį vertinimą.
- 113 Todėl šiuo atveju reikia išnagrinėti minėtus argumentus, kurie iš esmės pateikti *Land Burgenland* apeliacinio skundo pirmajame pagrinde ir GRAWE apeliacinio skundo trečiajame pagrinde.
- 114 Dėl šio aspekto pakanka priminti, kad šio sprendimo 99 punkte konstatuota, jog Bendrasis Teismas pagrįstai nusprendė, kad rinkos ekonomikos sąlygomis veikiantis privatus pardavėjas iš esmės pasirinktų didžiausios kainos pasiūlymą pirkti, jei tas pasiūlymas reiškia išsipareigojimą ir yra patikimas, kad ir kokios būtų priežastys, dėl kurių potencialus pirkėjas nusprendė pateikti tokį pasiūlymą. Iš tiesų, tokio privataus pardavėjo požiūriu, priežastys, kuriomis vadovaudamasis tam tikras konkurso dalyvis pateikė tam tikros kainos pasiūlymą, nėra lemiamos.
- 115 Šiuo atveju neginčijama, kad apie 320 mln. eurų dydžio akcijos emisiją žinojo ir konsorciumas, ir GRAWE ir kad dėl tos priežasties šios įmonės į tai atsižvelgė teikdamos savo pasiūlymus. Kadangi, atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmesniame punkte, nereikia nagrinėti priežasčių, dėl kurių galimas pirkėjas pateikė patį didžiausią pasiūlymą, darytina išvada, kad bet kuriuo atveju argumentams dėl šios akcijų emisijos pritarti negalima.
- 116 Konkrečiai kalbant, kaip teisingai pažymėjo Komisija, kadangi bet kuri valstybinės įmonės privatizavimo sąlygų sudedamoji dalis gali vieniems dalyviams būti palanki, o kitiems – nepalanki, analizėje, apie kurią kalba *Land Burgenland* ir GRAWE, šiuo atveju negalima apsiriboti tik 320 mln. eurų dydžio akcijų emisijos poveikiu, bet reikėtų išanalizuoti, pavyzdžiui, mokestinius pranašumus, kurių tam tikri konkurso dalyviai galėtų įgyti dėl mokesčių tikslais perkeliama BB nuostolių. Tačiau Komisija neprivalo atlikti tokios išsamios ir diferencijuotos analizės dėl kiekvieno konkurso dalyvio.
- 117 Remiantis nusistovėjusia Teisingumo Teismo praktika galima teigti, kad kai įmonė perperkama už didžiausią kainą, kurią įprastomis konkurencijos sąlygomis veikiantis privatus investuotojas pasiruošęs mokėti už šią bendrovę atsižvelgdamas į jos situaciją, ta įmonė visais atžvilgiais buvo įvertinta rinkos kaina, todėl pirkėjo negalima laikyti įgijusiu pranašumą, palyginti su kitais rinkoje veikiančiais ūkio subjektais (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Banks* 77 punktą ir minėto 2004 m. balandžio 29 d. Sprendimo *Vokietija prieš Komisiją* 80 punktą).
- 118 Antra, dėl *Land Burgenland* pretenzijų, susijusių su Bendrojo Teismo atliktu jos argumentų dėl 380 mln. eurų vertės akcijų emisijos vertinimu, viena vertus, remiantis Sprendimo *Burgenland* 165 punktu darytina išvada, kad Bendrasis Teismas atsižvelgė į visus *Land Burgenland* šiuo klausimu pateiktus argumentus ir kad jis, konkrečiai kalbant, rėmėsi įrodymais, kuriais *Land Burgenland* grindžia apeliacinį skundą.
- 119 Antra vertus, remiantis Sprendimo *Burgenland* 170 punktu darytina išvada, kad Bendrasis Teismas tuos argumentus atmetė nusprendęs, jog, nepaisydama šios informacijos, Komisija galėjo, nepadarydama klaidos, savo išvadą grįsti ginčijamame sprendime išdėstyta informacija.
- 120 Todėl reikia konstatuoti, visų pirma, kad, remdamasi šiuo motyvavimu, *Land Burgenland* gali susipažinti su priežastimis, dėl kurių Bendrasis Teismas atmetė šiuos argumentus, o Teisingumo Teismas surinkti pakankamai duomenų, kad atliktų teisminę kontrolę. Be to, šis motyvavimas yra pakankamai teisiškai motyvuotas, jame atsižvelgiama į *Land Burgenland* pateiktus įrodymus, taip pat patikrinta, ar Komisija ginčijamą sprendimą grindė atsižvelgdama į visus reikšmingus įrodymus. Galiausiai, skaitant būtent minėto 170 punkto pirmą sakinį negalima konstatuoti tariamo jo prieštaravimo ginčijamo sprendimo 148 punkte išdėstytiems teiginiams.
- 121 Atsižvelgiant į visus išdėstytus argumentus, *Land Burgenland* apeliacinio skundo pirmąjį pagrindą ir GRAWE apeliacinio skundo trečiąjį pagrindą reikia atmesti kaip nepagrįstus.

- ¹²² Kadangi negalima pritarti nė vienam *Land Burgenland*, Austrijos Respublikos ir GRAWE apeliaciniuose skunduose pateiktam pagrindui, juos reikia atmesti.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

- ¹²³ Pagal Procedūros reglamento 184 straipsnio 2 dalį, kai apeliacinis skundas yra nepagrįstas, išlaidų klausimą sprendžia Teisingumo Teismas.
- ¹²⁴ Pagal to paties reglamento 138 straipsnio 1 dalį, taikomą apeliaciniam procesui pagal jo 184 straipsnio 1 dalį, pralaimėjusiai šaliai nurodoma padengti bylinėjimosi išlaidas, jei laimėjusi šalis to reikalavo. Kadangi Komisija prašė priteisti bylinėjimosi išlaidas, o *Land Burgenland*, Austrijos Respublika ir GRAWE pralaimėjo bylą, jos turi jas padengti.
- ¹²⁵ Pagal to paties reglamento 140 straipsnio 1 dalį, taip pat taikomą apeliacinėse bylose pagal minėtą 184 straipsnio 1 dalį, įstojusios į bylą valstybės narės pačios padengia savo bylinėjimosi išlaidas. Todėl reikia nuspręsti, kad Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

- 1. Atmesti apeliacinius skundus.**
- 2. Priteisti iš *Land Burgenland*, *Grazer Wechselseitige Versicherung AG* ir Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.**
- 3. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.**

Parašai.